

# 輝く街福生

福生の将来像は「輝く街 福生」。その将来像をめざし市民と行政が一体となり、アクティブ(行動的)に、クリエイティブ(創造的)に、チャレンジング(挑戦的)に、ACCを合い言葉としてまちづくりを進めていきます。まちづくりの主役は市民のみなさんです。創造する市民によるまちづくりが、福生市に愛着を感じ、いつまでも住み続けたいという個性的で、地域性のあるまちをつくります。輝く街福生づくりには、まず福生市を「美しいまち」にすることが大切です。美しいまちは、かけがえ

アクティブ **A** クリエイティブ **C** チャレンジング **C**  
*Active Creative Challenging*

# を め ざ し て

のない自然と都市の調和した安らぎのある環境が整備され、人々は互いに助けあい、尊重しあって生活できるところにつくられます。また、このようなまちから、新しい文化が生まれ、福生市はより素晴らしい市民が住む、美しいまちになります。また、福生市は他の都市と比較しても、歴史的にも外国人の多いまちです。そのため、国際性の高いまちづくりをめざします。

## FUSSA, the Brilliant City

The future image of Fussa is "Kagayaku Machi" (Brilliant City) Fussa. To realize this image, the citizens and administration are united together to build a new city under the password "ACC": active, creative and challenging. The main characters involved are the citizens. In order to build a brilliant city, it is important for us to make Fussa "A beautiful city" where nature is in harmony with the urban communities.

Compared with other cities, Fussa has a large population of foreigners, so we are aiming to be a more international-minded city.



# 豊かで快適な明日の福生をつくるために

福生市の都市像を実現するため、

基本構想では、「快適環境(アメニティー)都市」、「風格ある都市」、

「人生80年代に対応できる都市」、「産業に活力ある都市」の4つをまちづくりの目標としています。

To Create a Future Fussa Rich and Comfortable to Live in

We have set four goals to realize the future image of Fussa :



## 快適環境(アメニティー)都市

まちの中心的な施設である道路、町並み、公園、緑地、上下水道、電気、通信、エネルギー施設などの都市基盤整備は全体に調和がとれ、快適に感じられ、質の高いものを提供していくとともに、豊かな自然環境の維持、保全に努めます。

また、防災、防犯といった生命や財産を守り、安心して暮らせる施策はもちろん、地域の市民間の信頼が厚く、人々の交流が活発に行われるよう条件整備をはかっていきます。

## 風格ある都市

風格というものは、一朝一夕につくられるものではありませんが、貴重な歴史的遺産の保存や、現に行われている市民のみなさんの積極的な文化活動による文化水準の高揚、あるいは創造的なイベントの展開などを進めることが大切です。また、地域のみなさんの理解と協力のもとに進められる町並みの整備と都市景観づくり、自然環境を生かした都市基盤整備などにより、風格ある都市の実現をめざします。

### A City with a Comfortable Environment

We try to maintain high level urban foundations wherein people feel safe and comfortable, as well as protecting the natural environment. We are also pursuing anti-disaster and crime prevention plans, and working to ensure an environment conducive to communication and interchange among residents.

### A City with a Distinctive Character

We are working to preserve historical assets and enhance cultural standards through developing and expanding cultural activities and creative events. We aim to create a city of distinctive character by maintaining city sights and urban foundations, making use of the natural environment.





## THE CITY ENERGY FOR TOMORROW



### 人生80年代に対応できる都市

福生市の高齢者人口は、10年後には12%を超えると予測され、高齢化が一段と進みます。そのため、人生80年代にたえられる都市づくりを積極的に推進します。青少年の健全な育成や、男女平等社会の実現とともに、心身に障害のある人々や健康に不安のある高齢者が充実した人生を送れるまちづくりが目標です。そのためには、高齢化の問題は、全市民の課題であり、高齢者自身の自助努力と市民相互の連携を前提に、全行政の体系的支援が心要です。

### 産業に活力ある都市

福生市における中心産業である商業をより活発にさせ、まちの活性化をはかります。また、余暇時代、高齢化時代にこたえられるような、新しい感覚での観光資源の開発に努めることにより、産業の活性化と地域経済の活力をはかります。さらに、産業の分野でも、情報化の波に乗り遅れないよう立地条件を生かし、潤いやふれあいを深め、まち全体の豊かさの向上のため、産業に活力ある都市の実現をめざします。

### A City Which Can Accomodate the Increasingly Aging Society

We are actively working to create a city where residents can live a long life (into the eighties or more). We are also working to foster adolescents sound in both mind and body, and attain sexual equality. We are also working hard to make a city where the physical or mentally handicapped and senior citizens with health worries can lead comfortable satisfied lives.

### A City with a Vital Industry

We are working to make commerce which is the center of Fussa's industry more brisk and create a more active city. We are also working to develop and revitalize sightseeing resources in a new direction and to enrich the city's opulence and create a town with an active industry.







# 人間性豊かに、個性と創造性をはぐくむまち

## THE CITY ENERGY FOR TOMORROW

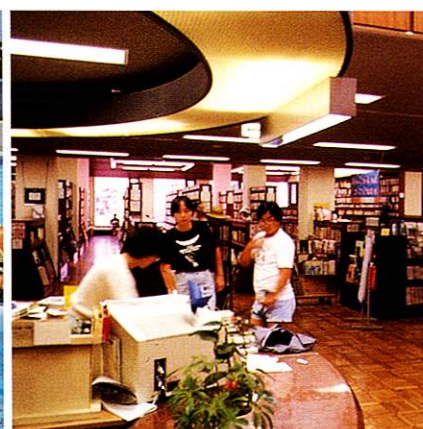
Education and Culture ○ 教育・文化

未来を担う子供たちは市の財産です。豊かな人間性と社会性をもった健全な若者たちを育てていくために、一人ひとりの個性と創造性を大切にしていきたいと考えます。そして地域に根ざした個性ある文化的なまちづくりを進めていきたいと思えます。

上左●小学校授業風景 上右●ステンドグラスのサークル(市民会館)  
中●外国人講師による英語の授業(LL教室) 下左●市民音楽祭での熱唱 下右●英会話サークル(白梅会館)



アクティブ クリエイティブ チャレンジング  
**A**ctive **C**reative **C**hallenging



上左●レディース・フィットネス教室 上右●市民体育大会(弓道)  
 中●中学校のクラブ活動(ブラスバンド) 下左●カヌー教室(市営プール) 下右●図書館での貸出し風景

学校教育については、ゆとりのある充実した学習生活を通じて、個性を尊重した、人間性豊かな子どもの育成に努める必要があります。

このため、教育環境の整備・充実に努めています。さらに、情報化、国際化に対応した教育内容の充実、人間尊重教育など、より質の高い学校教育を進めていきます。

人生80年時代を迎え、人生を充実した豊かなものにするための学習意欲が高まっています。市では、市民会館、公民館本館、分館(2カ所)が社会教育の拠点として、また住民相互の交流の場として盛んに利用されています。今後も、市民の個性と創造性が発揮できるような学習環境の整備と、学習機会の充実を図っていきます。

地域文化の創造については、地域の文化や



文化祭での展示

歴史を大切に守り、育てる市民を育成し、地域に根ざした「福生の文化」を創造し、個性あるまちづくりを進めていきます。

また、芸術、文化事業、イベントの充実に努めていきます。

**A Town Which Encourages Rich Humanity, Personality, and Creativity**

Fussa maintains an educational environment wherein all the pupils and students may grow healthy, with a high quality education intended to cope with our information-oriented and international-minded society. We also maintain a learning atmosphere which ensures the opportunity for all citizens to fully manifest their personalities and creativity. As for local community culture, we place much value on local culture and history, and we promote "Fussa Culture" based on this area to develop our own characteristic city.





# 健康で生きがいのあるまちづくり

THE CITY ENERGY FOR TOMORROW

Welfare and Health ○ 福祉・健康

すべての市民が、健康で充実した生活をおくれるよう願っています。特に社会的に弱い立場にいる人や高齢者には、より人間的で暖かさのある福祉が求められています。みんなが「生きがい」を求められるように、人と人とのつながりを大切にしたい魅力あるまちづくりをしていく必要があるのです。

上左●乳児健診風景 上右●ホームヘルパーの活動 中●保育園での給食風景  
下左●健康管理の拠点(健康センター) 下中●敬老大会 下右●ゲートボール大会





上●高齢者事業団の活動中 ●盲人ユーモア運動会  
下左●福祉バザー 下右●れんげ作業所の作業風景

だれもが健康で生きがいのある人生をおくることは、すべての市民の願いです。住みなれた地域社会の中で充実した生活がおくれるよう、行政と市民が一体となって施策を進め、地域全体で協力、連携していくことが大切です。

市では、児童福祉、ひとり親福祉、高齢者福祉、障害者福祉など施策の充実を図り、社会的に弱い立場にいる人々に対して手厚い援助をし、子どもからお年寄りまですべての市民が健康で幸せな生活ができるよう福祉の向上に努めていきます。特に高齢化社会に備えて、お年寄りが住み慣れた場所で、いきいきと生活できるような社会をつくりあげるとともに、福祉会館については、人生80年時代に対応した施設として整備していきます。

一方、すべての市民がいつまでも健康な生活を送れるよう、健康センターを拠点として市民一人ひとりの健康づくりを推進すると



ポランティアスクール

もに、各種検診の充実を図り、病気の子防・早期発見に努めていきます。

また、病気にかかった場合の休日、準夜診療、緊急医療など医療体制の拡充整備を図っていきます。

さらに、今後一層の充実が期待されている訪問医療や機能回復訓練についても、保健所、医療機関などとの連携、協力を得ながら充実させていきます。

### A Town Where People Can Live a Healthy, Purposeful Life.

We are working to improve social welfare so all citizens may lead healthy and happy lives. In particular, we are providing for the aged society, so that senior citizens may live comfortably in their own homes. As well, we promote all citizens' health that they may lead healthy lives through improvement of health screening, disease prevention, and early diagnosis systems.





# 安らぎと潤いのあるまちづくり

THE CITY ENERGY FOR TOMORROW

Maintaining Urban Foundation ○ 都市基盤整備

市域が狭い中で、都市化も進んでいる現状ですが、充分に自然環境を活かしたまちづくりを行っています。  
人と自然、そして都市の調和というテーマに取り組み、  
ゆとりと潤いのある個性豊かな整備を進めていき、市を活性化させていくために努力しているのです。

上左●都市景観事業により設置されたモニュメント 上右●安定した水の供給を 水道事務所  
中●福生駅西口 下左●街に緑を 出生児に市の木配布 下右●福生駅東口





上●整備された市道 中●下水道の汚水管は100%完了。現在雨水管の整備が進む  
 下●緑のオアシス柳山公園

福生市は市域が狭く、また都市化が進んでいますが、自然環境を生かし、住環境との調和を図りながら、ゆとりや潤いのある個性的な土地利用によるまちづくりに取り組んでいきます。

市街地の整備については、福生駅西口地区、熊川地区及び田園西地区の整備を進めていきます。

また、福生にはいくつかの特徴的な地域  
 ○国道16号線沿いの商店街とその集積 ○牛浜周辺の文化、スポーツ施設や福祉会館、文化の森などの集積 ○福生駅東口周辺の飲食店を中心とした商業の集積 ○福生駅西口周辺の商業、官公庁、銀行など、情報通信に関する機関の集積 ○多摩川を中心に、玉川上水、分水、崖の緑、緑地、河川敷などの自然環境があります。これら地域の特徴を生かし、発展させていくことによって、福生市を個性化し、特徴づけることが、交通網の整備と併せて、福生市を活性化させていくためには、重要な課題です。



JR青楊線

公園、緑地については、特色ある公園づくりや緑地の保全に心がけ整備を進めていきます。

幹線道路の整備については、広域的な観点に立ち、それぞれの地域の特性にあった整備を推進し、生活に身近な道路については、便利さとともに散策ができるなど快適さも考慮した整備を進めます。市民の足となる鉄道、バスは輸送力の増強、運行回数の拡充を関係機関に強力に要請し、併せて駅やその周辺の整備も進めていきます。

また、水道事業は、今後とも水の安定供給と施設の維持、管理の充実に努め、貴重な水の有効利用を進めていきます。下水道については、汚水管の整備が100%完了し、現在は、雨水管の整備を進めています。

### A Town Where People Can Find Peace of Mind

As urbanization is rapidly progressing in Fussa, we are aiming at building a characteristic city where residents can live comfortably, by harmonising the natural environment with the residential atmosphere. Citizens and the city administration cooperate together to realize a higher cultural level of interchange and information, as well as relaxation and recreation. The internationalization of Fussa is also being studied.





# 安全で快適なまちづくり

THE CITY ENERGY FOR TOMORROW

Maintaining Safety ○生活基盤整備

やすらぎのある快適な生活を営むために、公害対策や安全な環境の確保をしなければなりません。総合的な防災体制を強化し、加えて省資源、省エネルギー問題にも市民一体となった対策をたてていく必要があるのです。生活基盤は未来のための課題なのです。



上●万が一に備えて。ポンプ操法大会 下左●公害の監視を強化(騒音測定)  
下右上●住宅街 下右下●ごみ収集作業





上●市営住宅 下●リサイクルセンター(分別作業)

災害から住民を守ることは、公害対策とあわせて近代都市の第一条件です。そのため、施設整備や緊急物資の補給を充実させるとともに、総合的な防災体制の強化、防災意識の高揚などを進め、災害のない安全な環境の確保をめざします。

また、福生市は西多摩地区の交通の要であるため、通過車両も多くなっています。市民が交通事故に巻き込まれないためにも、事故を未然に防止し、また被害を最小限に食い止めるため、ガードレールなどの交通安全施設の整備、放置自転車対策の推進などを図っていくとともに、交通安全知識の普及と啓もうに努めます。

一方、公害のない、やすらぎのある生活環境を維持することは、市民の健康を守り、快適な環境を形成する上で大切です。そのため、公害に対する監視、防止体制の強化に努めるとともに、指導の徹底にあたります。



多摩川河川美化運動

都市化と生活水準の向上に伴い、ごみの排出量が年々増大し、その種類も多様化しています。そのため、省資源、省エネルギーの視点に立って、ごみの減量運動や再資源化の一層の推進を図り、排出量の抑制に努めていきます。

### A Town Which is Safe and Comfortable to Live in

In order to protect citizens from disaster, the general anti-disaster prevention system is being strengthened, and peoples' interest in disaster prevention is being enhanced, as we try to ensure a disaster-free environment. Also, in order to prevent traffic accidents and minimize damage, we maintain traffic safety facilities, such as guard rails, and we are looking into better ways to deal with abandoned bicycles. Traffic safety education is being introduced as well. To build a clean, safer living environment is our goal.





活気にあふれた働きやすいまちづくり

THE CITY ENERGY FOR TOMORROW

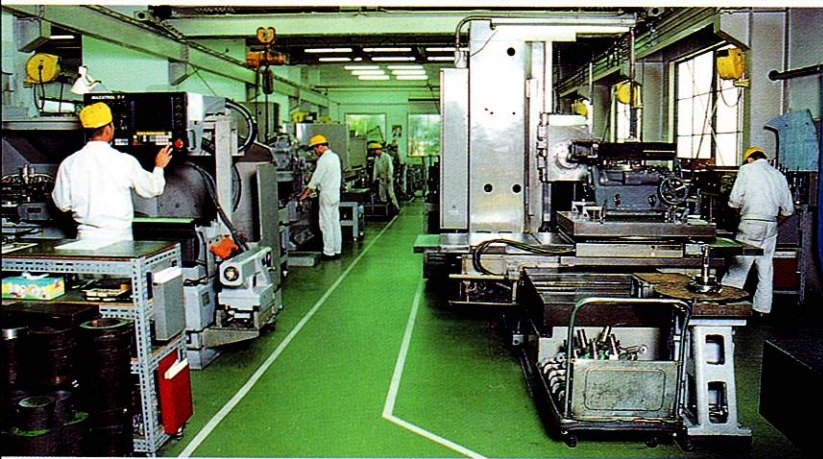
Industry Promotion ○ 産業の振興

福生は、西多摩地域の中心的商業地であり、商業は中心産業です。

また、都市型工業への育成、都市型農業の保全、新しい時代の観光資源づくりなど、地域の特性を活かし、新しい視点に立った産業の振興に心がけています。

上●福生駅西口商店街 下●新鮮な野菜で好評の朝市



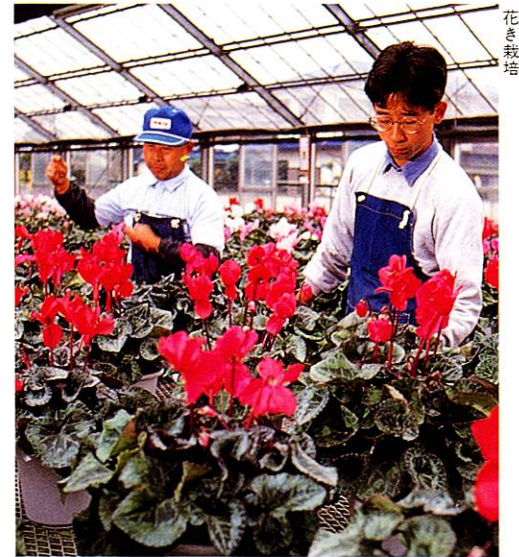


上左●にぎわうインポートフェア 上右●銀座通り商店街  
 中上●買い物風景(福生駅東口) 中下●市内の工場 下●酒づくり

福生は昔から西多摩地域の中心的商業地であり、今日でも商業が市内の中心産業となっています。今後も消費者のニーズを的確にとらえ、個性と魅力をもつ、活力ある商店街の形成に努めていきます。

一方、市内の工業は中小企業が多く、また住宅地に混在しているため、無公害型の都市型工業への転換をめざし、その育成に努めていきます。

福生の農業は都市化に伴い、年々耕地が減少しています。緑地を含むこれらの農地は“都会のオアシス”また災害時の避難場所としての役割を担っているため、その保全に努め、



都市型農業として生き残る方策を探っていきます。

また、観光についても、経済活動の活性化につなげていくため、新しいイベントの創造、既存の観光資源の再点検など、創意と工夫によって魅力ある新しい時代の観光資源づくりに努めていきます。

### A Town Where People Can Work Energetically

As for commerce, we are building characteristic, attractive, vital business districts based on consumers' needs. Since industrial and residential districts co-exist in the same areas, we are promoting the conversion to non-polluting urban-type industries. Due to Fussa's urbanization, agriculture has been decreasing, but urban-type agriculture is being maintained. Through creative efforts like new events, we are establishing attractive sightseeing industry resources in keeping with the times.



# 行政

近年の社会構造の変化に伴い、住民の価値観が複雑多様化し、行政需要が年々増大しています。

このため、市政に対する市民の多岐にわたる要望を的確に受け止め、市民と一体となったまちづくりに努め、今後とも愛される行政をめざします。また、行財政の計画的・効率的運営を図るとともに、職員資質の向上や、事務の合理化に努め、住民サービスの向上をより一層推進します。

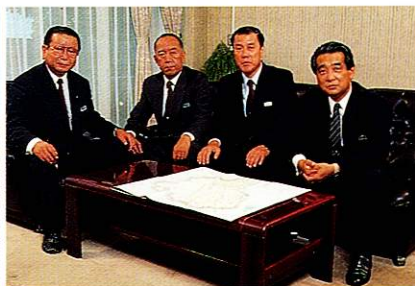
## Administration

Along with recent social structural changes and peoples' changing sense of values, administrative demands have increased yearly. Therefore, we are working to accurately understand citizens' various requests regarding city administration, and along with their help, create a city for all. As well as training civil workers and rationalization of business management in order to provide better service for citizens, we are planning the systematic and efficient management of finance and administration.

市役所庁舎



左から石川市長、浅見助役、内田収入役、来住野教育長



## 住民のニーズに対応した、きめ細かな行政の充実

窓口風景







議会風景

## 住民の声をより効果的に反映する柔軟な姿勢



仲村議長(左)と井上副議長(右)

市議会は、市民の代表として選出された24人の議員によって構成されており、年4回開催される定例会市議会や、必要に応じて開かれる臨時市議会において、条例の制定・改廃、予算などの審議、市民から寄せられた請願・陳情の審査などを行っています。

議員は、総務委員会、建設委員会、厚生委員会の各常任委員会のいずれかに所属し、活発な委員会活動を展開しています。

### Assembly

The assembly consists of 24 senators elected as citizens' representatives. The regular assembly is held four times a year, and temporary assembly is held as required. Enacting and repealing ordinances, deliberation of budget, screening of citizens' petitions and appeals are dealt with. Each senator belongs to one of the standing committees, such as the General Committee, the Construction Committee, and the Welfare Committee pursuing his responsibilities diligently.

### ●市議会議員一覧

議席番号	議員名	党派	議席番号	議員名	党派
1	田村正秋	無所属	13	遠藤洋一	無所属
2	大森進	//	14	赤星行人	//
3	野口秀世	//	15	齊藤巽	//
4	浜中輝夫	//	16	井上寅吉	//
5	須釜亮次	//	17	上野重勝	//
6	南木繁男	//	18	小野沢久	民社党
7	佐藤慶二	//	19	堀川實	公明党
8	林田武	//	20	指田保雄	//
9	在原博	//	21	東田正治	//
10	村野和一郎	//	22	宮沢良一	//
11	松山清	共産党	23	仲村清信	無所属
12	原敏子	//	24	村尾栄次	//

# 議会